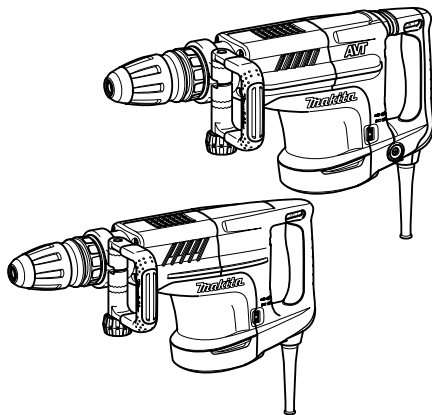
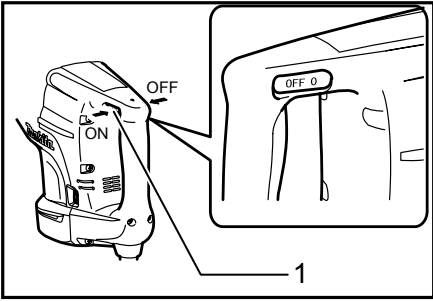




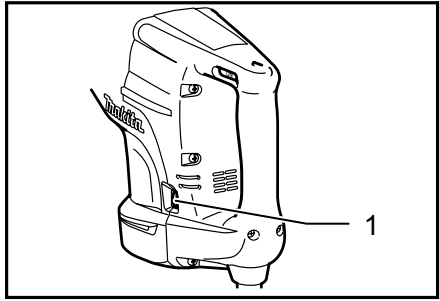
GB	Demolition Hammer	INSTRUCTION MANUAL
UA	Відбійний молоток	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Młot Udarowy	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Ciocan demolator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Stemmhammer	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Bontókalapács	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Demoličné kladivo	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Sekací kladivo	NÁVOD K OBSLUZE

HM1213C
HM1203C

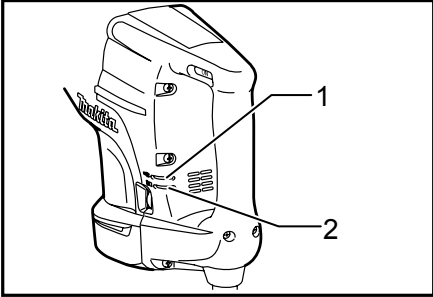




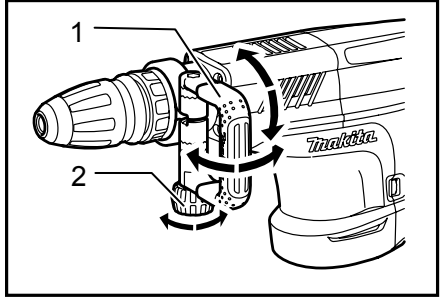
1 009947



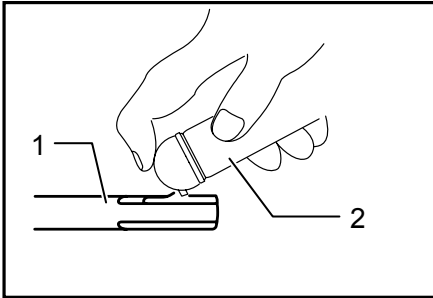
2 009955



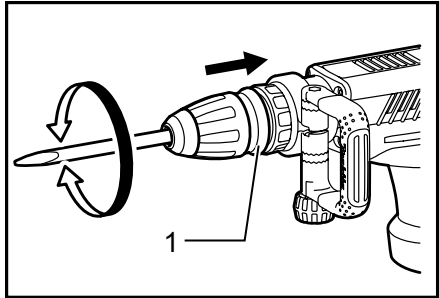
3 009949



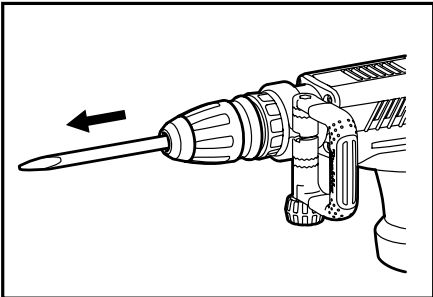
4 009945



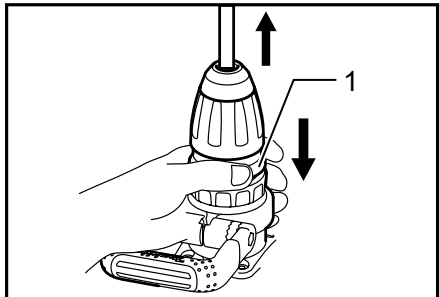
5 009664



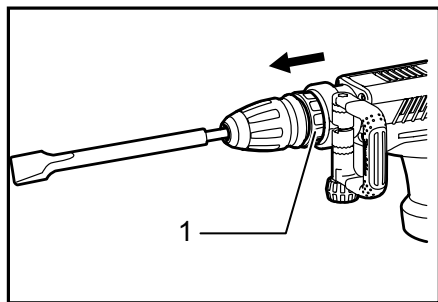
6 009940



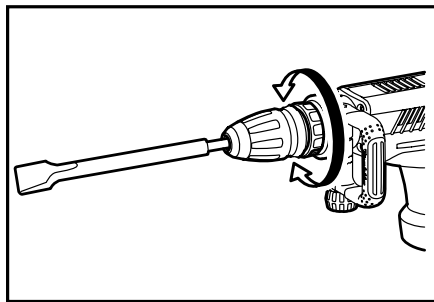
7 009941



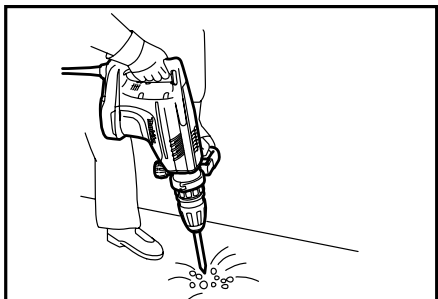
8 009942



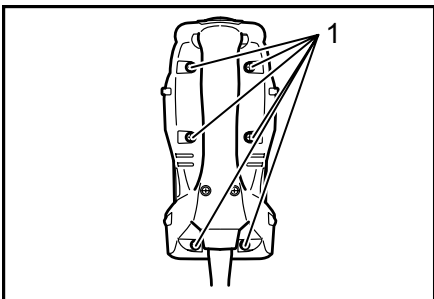
9 009943



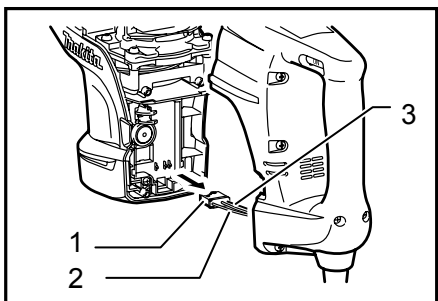
10 009944



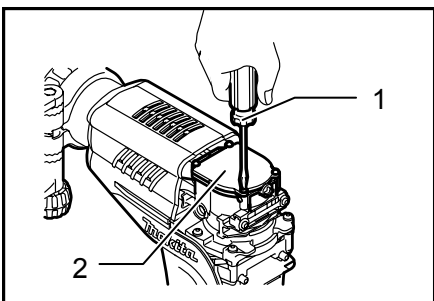
11 009948



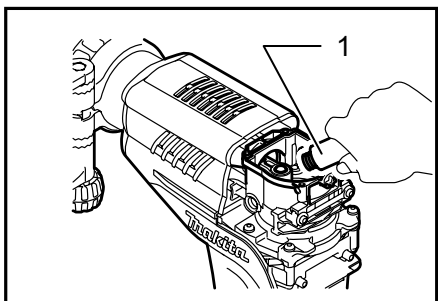
12 009951



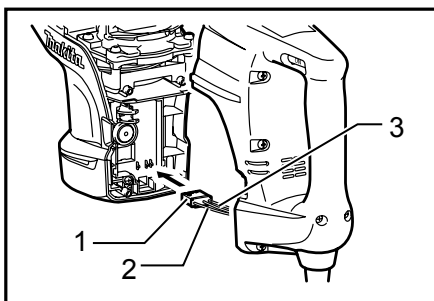
13 009950



14 009952



15 009953



16 009954

SLOVENSKÝ (Pôvodné pokyny)

Vysvetlenie všeobecného zobrazenia

1-1. Spínacia páčka	5-2. Vazelína na upínacie stopky vrtákov	13-3. Čierny
2-1. Nastavovací číselník	6-1. Uvoľňovací kryt	14-1. Šraubovák
3-1. Kontrolka zapnutia (zelená)	8-1. Uvoľňovací kryt	14-2. Kryt kľukového uzáveru
3-2. Servisná kontrolka (červená)	9-1. Výmenný krúžok	15-1. Mazivo
4-1. Bočná rukoväť	12-1. Skrutky	16-1. Konektor
4-2. Upínacia matica	13-1. Konektor	16-2. Biely
5-1. Driek ostria	13-2. Biely	16-3. Čierny

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	HM1213C	HM1203C
Úderov za minútu	950 - 1900 min ⁻¹	
Celková dĺžka	576 mm	
Hmotnosť netto	10,8 kg	9,7 kg
Trieda bezpečnosti	II	

• Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju tu uvedené technické údaje podliehajú zmenám bez upozornenia.

• Poznámka: Technické údaje sa môžu pre rozne krajiny líšiť.

• Hmotnosť podľa postupu EPTA 01/2003

ENE045-1

Určené použitie

Tento nástroj je určený na sekacie práce do betónu, tehly, kameňa a asfaltu, ako aj na razenie a spevňovanie s príslušným príslušenstvom.

ENF002-1

Napájanie

Nástroj sa môže pripojiť len k odpovedajúcemu zdroju s napätím rovnakým, aké je uvedené na typovom štítku, a môže pracovať len s jednofázovým striedavým napätím. V súlade s európskymi normami má dvojitú izoláciu a môže byť preto napájaný zo zásuviek bez uzemňovacieho vodiča.

Pro Model HM1213C

ENG102-2

Len pre Európske krajiny

Hluk

Typická hladina akustického tlaku záťaže A určená podľa EN60745:

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 75 dB(A)

Hladina akustického výkonu (L_{WA}): 95 dB(A)

Odchýlka (K): 2.5 dB(A)

Používajte chrániče sluchu.

ENG216-1

Vibrácie

Celková hodnota vibrácií (trojosový vektorový súčet) určený podľa normy EN60745-2-6:

Pracovný režim: funkcia sekania s bočnou rúčkou

Vyžarovanie vibrácií ($a_{h,CHeg}$): 7.0 m/s²

Neurčitost' (K): 1.5 m/s²

Pro Model HM1203C

ENG102-2

Len pre Európske krajiny

Hluk

Typická hladina akustického tlaku záťaže A určená podľa EN60745:

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 81 dB(A)

Hladina akustického výkonu (L_{WA}): 95 dB(A)

Odchýlka (K): 2 dB(A)

Používajte chrániče sluchu.

ENG216-1

Vibrácie

Celková hodnota vibrácií (trojosový vektorový súčet) určený podľa normy EN60745-2-6:

Pracovný režim: funkcia sekania s bočnou rúčkou

Vyžarovanie vibrácií ($a_{h,CHeg}$): 15.5 m/s²

Neurčitost' (K): 1.5 m/s²

ENG901-1

- Deklarovaná hodnota emisií vibrácií bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým.
- Deklarovaná hodnota emisií vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE:

- Emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môžu odlišovať od deklarovanej hodnoty emisií vibrácií, a to v závislosti na spôsoboch používania náradia.
- Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je náradie vypnuté a kedy beží bez zariadenia, ako

ENH213-1

Vyhlasenie o zhode so smernicami

Európskeho spoločenstva

Naša spoločnosť Makita, ako zodpovedný výrobca prehlasuje, že nasledujúce zariadenie(a) značky Makita:

Označenie zariadenia: Demoličné kladivo
Číslo modelu / Typ: HM1213C, HM1203C
predstavujú sériovú výrobu

Je v zhode s nasledujúcimi európskymi smernicami:

2000/14/ES, 98/37/ES do 28. decembra 2009 a
následne s 2006/42/ES od 29. decembra 2009

A sú vyrobené podľa nasledujúcich noriem a štandardizovaných dokumentov:

EN60745

Technická dokumentácia sa nachádza u nášho autorizovaného zástupcu v Európe, ktorým je spoločnosť:

Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, Anglicko

Postup posúdenia zhody, ako vyžaduje smernica 2000/14/ES bol zrealizovaný podľa prílohy VIII.

Oboznámený orgán:

TUV Rheinland Product Safety GmbH,
identifikačné číslo 0197

Model HM1213C

Meraná úroveň akustického výkonu: 95dB
Garantovaná úroveň akustického výkonu: 97dB

Model HM1203C

Meraná úroveň akustického výkonu: 95 dB
Garantovaná úroveň akustického výkonu: 98 dB

16. január 2009



000230

Tomoyasu Kato
Riaditeľ
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPONSKO

GEA010-1

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektronáradie

⚠ UPOZORNENIE Prečítajte si všetky upozornenia a inštrukcie. Nedodrievanie pokynov a inštrukcií môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky pokyny a inštrukcie si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Zvláštne bezpečnostné zásady

NIKDY nepripustíte, aby pohodlie a blízka znalosť produktu (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre kladivo. V prípade nebezpečného alebo nesprávneho použitia tohto nástroja môžete utrpieť vážne telesné poranenie.

- Používajte chrániče sluchu.** Vystavenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- Pokiaľ je s náradím dodávaná prídavná rukoväť(e) používajte ju.** Strata ovládania môže mať za následok osobné poranenie.
- Elektrické náradie pri práci držte len za izolované úchopné povrchy, lebo rezný prvok sa môže dostať do kontaktu so skrytými vodičmi alebo vlastným káblom.** Rezné príslušenstvo, ktoré sa dostane do kontaktu so „živým“ vodičom môže spôsobiť vystavenie kovových častí elektrického náradia „živému“ prúdu a spôsobiť tak obsluhu zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Používajte pevnú pokrývku hlavy (bezpečnostnú helmu), bezpečnostné okuliare a/alebo ochranný štít na tvár.** Obyčajné optické alebo slnečné okuliare NIE sú ochranné okuliare. Tiež sa dôrazne odporúča používať protiprachovú masku a hrubo vatované rukavice.
- Pred prácou overte, či je vrťák zaistený na mieste.**
- Pri bežnej prevádzke tento nástroj vytvára vibrácie.** Ľahko môže dôjsť k uvoľneniu skrutiek a následnej poruche alebo nehode. **Preč prácou dôkladne skontrolujte dotiahnutie skrutiek.**
- V chladnom počasí, alebo keď sa nástroj dlhšiu dobu nepoužíval, nechajte nástroj chvíľu zahriať pri prevádzke bez záťaže.** Tým sa uvoľní mazivo. **Bez správneho predhriatia bude príklep prebiehať ťažko.**
- Dbajte, abyste vždy mali pevnú oporu nôh.** Ak pracujete vo výškach, dbajte, aby pod vami nikto nebol.
- Držte nástroj pevne oboma rukami.**
- Ruky držte mimo dosahu pohyblivých častí.**
- Nenechávajte nástroj bežať bez dozoru.** Pracujte s ním, len keď ho držíte v rukách.
- Počas práce nemierte nástrojom na žiadnu osobu v blízkosti.** Vrták by mohol vyletieť a niekoho vážne poraniť.
- Nedotýkajte sa vrtáka alebo častí v blízkosti vrtáka hneď po úkone; môžu byť extrémne horúce a môžu popáliť vašu pokožku.**
- Nepoužívajte nástroj zbytočne bez záťaže.**
- Niektoré materiály obsahujú chemikálie, ktoré môžu byť jedovaté.** Dávajte pozor, abyste ich

nevdychovali alebo sa ich nedotýkali.
Prečítajte si bezpečnostné materiálové listy
dodávateľa.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

VAROVANIE:

NESPRÁVNE POUŽÍVANIE alebo **nedodržovanie bezpečnostných zásad uvedených v tomto návode môže viesť k vážnemu zraneniu.**

POPIS FUNKCIE

POZOR:

- Pred nastavovaním nástroja alebo kontrolou jeho funkcie sa vždy presvedčte, že je vypnutý a vytiahnutý zo zásuvky.

Zapínanie

Fig.1

POZOR:

- Pred zapojením tohto nástroja vždy skontrolujte, či je nástroj vypnutý.
- Operátor môže počas dlhšieho používania zablokovať prepínač v polohe "ON", čo mu uľahčí prácu. Pri blokovaní nástroja v polohe "ON" buďte opatrní a nástroj pevne držte.

Náradie zapnete stlačením prepínacej páčky „ON (I)“ na ľavej strane nástroja. Náradie zastavíte stlačením prepínacej páčky „OFF (O)“ na pravej strane nástroja.

Zmena otáčok

Fig.2

Počet úderov za minútu nastavíte otočením otočného ovládača. To je možné vykonať, aj keď je nástroj spustený. Tento ovládač je označený číslami 1 (najpomalšie) až 5 (najrýchlejšie).

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené vzťahy medzi nastaveniami čísla na otočnom ovládači a počtom úderov za minútu.

Počet na nastavovacom počítadle	Úderov za minútu
5	1900
4	1700
3	1450
2	1200
1	950

009956

POZOR:

- Otočný ovládač rýchlosti je možné otočiť len po číslicu 5 a potom naspäť po číslicu 1. Nepokúšajte sa prejsť z číslicu 5 alebo číslicu 1, pretože otočný ovládač rýchlosti už nemusí fungovať.

Len pre model HM1213C

POZNÁMKA:

- Údery za minútu pri voľnobehu budú menšie ako údery pri zatažení, a to s cieľom znížiť vibrácie počas voľnobehu; nejde však o poruchu. Po začatí činnosti s hrotom priloženým ku betónu dôjde k nárastu hodnoty úderov za minútu a dosiahne sa hodnota uvedená v tabuľke. Pokiaľ je teplota nízka a dochádza k zníženej tekutosti maziva, náradie nemusí vykonávať túto funkciu, a to aj keď sa motor otáča.

Indikátor

Fig.3

Pri zapojení nástroja sa rozsvieti zelená kontrola indikátora napájania. Ak sa indikátor nerozsvieti, porucha môže byť v sieťovom kábli alebo ovládači. Ak sa indikátor rozsvieti, ale nástroj sa nespustí ani po zapnutí, buď sú opotrebované uhlíkové kefky alebo je porucha v ovládači, motore či spínači ON/OFF. Keď indikátor bliká červenou farbou, uhlíkové kefky sú takmer zodraté a nástroj potrebuje servisný zásah. Približne po 8 hodinách používania sa motor automaticky vypne.

MONTÁŽ

POZOR:

- Než začnete na nástroji robiť akékoľvek práce, vždy sa predtým presvedčte, že je vypnutý a vytiahnutý zo zásuvky.

Bočná rukoväť (pomocná rukoväť)

Fig.4

Prídavnú rukoväť možno nastaviť v ľubovoľnej polohe v rozsahu 360° vertikálne. Horizontálne je možné rukoväť zabezpečiť do 8 rôznych polôh vpred a vzad. Jednoducho uvoľnite maticu svorky a nastavte rukoväť do požadovanej polohy. Potom svorku pevne utiahnite. Bočná rukoväť sa dá namontovať aj do zadnej drážky. Uvoľnite maticu svorky a rozšírite základňu bočnej rukoväte. Posuňte bočnú rukoväť dozadu do zadnej drážky a zaistite ju s maticou svorky.

Montáž alebo demontáž vrtáka

Fig.5

Upináciu stopku vrtáka očistite a potrite tenkou vrstvou vazelíny. Zasuňte vrták do nástroja. Otočte vrtákom a potlačte ho, kým nezapadne.

Fig.6

Ak hrot nemožno zasunúť, vyberte ho. Uvoľňovací krypt potiahnite nadol niekoľko krát. Potom hrot znovu založte. Otočte hrotom a potlačte ho, kým nezapadne.

Fig.7

Po vsunutí vždy potiahnutím za vrták skontrolujte, či je správne zaistený.

Pri vyberaní hrotu potiahnite uvoľňovací kryt nadol a hrot vyberte.

Fig.8

Uhol vrtáka

Fig.9

Fig.10

Vrták možno zaistiť do 12 rôznych uhlov. Ak chcete zmeniť uhol vrtáka, posuňte výmenný krúžok dopredu a potom jeho otočením zmeňte uhol vrtáka. V požadovanom uhle posuňte výmenný krúžok späť do pôvodnej polohy. Vrták sa zaistí na mieste.

POZNÁMKA:

- Výmenný krúžok sa nedá otáčať, keď na nástroji nie je namontovaný vrták.

PRÁCA

Sekanie / Osekávanie / Zbijanie

Fig.11

Vždy používajte bočnú rukoväť (pomocnú rukoväť) a nástroj pri práci držte pevne za bočnú rukoväť aj rukoväť so spínačom. Zapnite náradie a trochu naň tlačte tak, aby nástroj neovládane neposkakoval. Príliš veľký prítlak nezvyšuje účinnosť.

ÚDRŽBA

⚠POZOR:

- Než začnete robiť kontrolu alebo údržbu nástroja, vždy se presvedčte, že je vypnutý a vytiahnutý zo zásuvky.
- Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani nič podobné. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

Mazanie

⚠POZOR:

- O doplnenie maziva v náradí požiadajte autorizované alebo výrobné servisné stredisko elektrického ručného náradia Makita.

Tento nástroj nevyžaduje hodinové alebo denné mazanie, lebo má náplňový mazací systém. Na predĺženie životnosti nástroja sa však odporúča pravidelne vymieňať mazivo.

Nástroj zahrejte na pracovnú teplotu spustením na niekoľko minút. Nástroj vypnite a odpojte zo zásuvky. Uvoľnite šesť skrutiek a demontujte rukoväť. Zapamätajte si, že vrchné skrutky sa líšia od ostatných skrutiek.

Fig.12

Konektor oddelíte ich vytiahnutím.

Fig.13

Uvoľnite štyri skrutky na kryte hriadeľa a demontujte ho.

Fig.14

Mazivo odstráňte a nahradte ho novým mazivom (60 g). Používajte iba originálnu vazelínu Makita (zvláštne príslušenstvo). Pri prekročení predpísaného množstva (60 g) vazelíny môže dôjsť k poruchám činnosti príklepového mechanizmu alebo nefunkčnosti náradia. Naplňte len predpísaným množstvom vazelíny.

Fig.15

⚠POZOR:

- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili koncovky alebo drôtky, najmä pri odstraňovaní opotrebovaného maziva.

Pri opätovnej montáži nástroja vykonajte postup demontáže v opačnom poradí.

⚠POZOR:

- Veko hriadeľa nedotahujte príliš silno. Je vyrobené zo živice a môže sa ľahko nalomiť.

Fig.16

Zapojte pevne konektor a potom namontujte naspäť rukoväť.

⚠POZOR:

- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili koncovky alebo drôtky, najmä pri montáži rukoväte.

Kvôli zachovaniu BEZPEČNOSTI a SPOLAHLIVOSTI výrobku musia byť opravy, kontrola a výmena uhlíkov a akákoľvek ďalšia údržba či nastavovanie robené autorizovanými servisnými strediskami firmy Makita a s použitím náhradných dielov Makita.

PRÍSLUŠENSTVO

⚠POZOR:

- Pre váš nástroj Makita, opísaný v tomto návode, doporučujeme používať toto príslušenstvo a nástavce. Pri použití iného príslušenstva či nástavcov môže hrozíť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nástavce sa môžu používať len na účely pre ne stanovené.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Vrtací hrot (SDS-max)
- Plochý sekáč (SDS-max)
- Sekacie dláto (SDS-max)
- Úzky rýľ (SDS-max)
- Vazelína na upínacie stopky vrtákov
- Ochranné okuliare
- Vazelína na kladivo
- Plastový kufrik

ČESKÝ (originální návod k obsluze)

Legenda všeobecného vyobrazení

1-1. Spínací páčka	5-2. Vazelína na nástroj	13-3. Černý
2-1. Regulační knořík	6-1. Uvolňovací krytka	14-1. Šroubovák
3-1. Kontrolka napájení (zelená)	8-1. Uvolňovací krytka	14-2. Kryt klíky
3-2. Servisní kontrolka (červená)	9-1. Kroužek pro výměnu	15-1. Vazelína
4-1. Boční držadlo	12-1. Šrouby	16-1. Konektor
4-2. Upínací matice	13-1. Konektor	16-2. Bílý
5-1. Dřík nástroje	13-2. Bílý	16-3. Černý

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	HM1213C	HM1203C
Příklepů za minutu	950 - 1 900 min ⁻¹	
Celková délka	576 mm	
Hmotnost netto	10,8 kg	9,7 kg
Třída bezpečnosti	II	

• Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.

• Poznámka: Technické údaje se mohou pro různé země lišit.

• Hmotnost podle EPTA - Procedure 01/2003

ENE045-1

Určení nástroje

Nástroj je určen k sekání do betonu, cihel, kamene a asfaltu a při použití vhodného příslušenství také k hloubení a zhutňování.

ENF002-1

Napájení

Nástroj lze připojit pouze k odpovídajícímu zdroji s napětím stejným, jaké je uvedeno na typovém štítku, a může pracovat pouze s jednofázovým střídavým napětím. V souladu s evropskými normami má dvojitou izolaci a může být proto napájen ze zásuvek bez zemního vodiče.

Pro Model HM1213C

ENG102-2

Pouze pro evropské země

Hluk

Typická A-vážená hladina hluku stanovená podle EN60745:

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 75 dB(A)

Hladina akustického výkonu (L_{WA}): 95 dB(A)

Nejistota (K): 2.5 dB(A)

Noste ochranu sluchu

ENG216-1

Vibrace

Celková hodnota vibrací (triaxiální vektorový součet) určený v souladu s EN60745-2-6:

Pracovní režim: Funkce sekání s obsluhou ze strany

Vibrační emise ($a_{h,ChEq}$): 7.0 m/s²

Nejistota (K): 1.5 m/s²

Pro Model HM1203C

ENG102-2

Pouze pro evropské země

Hluk

Typická A-vážená hladina hluku stanovená podle EN60745:

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 81 dB(A)

Hladina akustického výkonu (L_{WA}): 95 dB(A)

Nejistota (K): 2 dB(A)

Noste ochranu sluchu

ENG216-1

Vibrace

Celková hodnota vibrací (triaxiální vektorový součet) určený v souladu s EN60745-2-6:

Pracovní režim: Funkce sekání s obsluhou ze strany

Vibrační emise ($a_{h,ChEq}$): 15.5 m/s²

Nejistota (K): 1.5 m/s²

ENG901-1

- Deklarovaná hodnota emisí vibrací byla změněna v souladu se standardní testovací metodou a může být využita ke srovnávání nářadí mezi sebou.
- Deklarovanou hodnotu emisí vibrací lze rovněž využít k předběžnému posouzení vystavení jejich vlivu.

VAROVÁNÍ:

- Emise vibrací během skutečného používání elektrického nářadí se mohou od deklarované hodnoty emisí vibrací lišit v závislosti na způsobu použití nářadí.
- Na základě odhadu vystavení účinkům vibrací v aktuálních podmínkách zajistěte bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy (vezměte v úvahu všechny části pracovního cyklu, mezi něž patří kromě doby pracovního nasazení i doba, kdy je nářadí vypnuto nebo pracuje ve volnoběhu).

Prohlášení ES o shodě

Společnost Makita Corporation jako odpovědný výrobce prohlašuje, že následující zařízení Makita:

popis zařízení: Sekací kladivo

č. modelu/typ: HM1213C, HM1203C

vychází ze sériové výroby

a vyhovuje následujícím evropským směrnicím:

2000/14/ES, 98/37/ES do 28. prosince 2009 a 2006/42/ES od 29. prosince 2009

Zařízení bylo rovněž vyrobeno v souladu s následujícími normami či normativními dokumenty:

EN60745

Technická dokumentace je k dispozici u našeho autorizovaného zástupce v Evropě:

Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, England

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnicí 2000/14/ES byl v souladu s přílohou VIII.

Notifikovaná organizace:

TUV Rheinland Product Safety GmbH,
identifikační č. 0197

Model HM1213C

Naměřená hladina akustického výkonu: 95dB

Zaručená hladina akustického výkonu: 97dB

Model HM1203C

Naměřená hladina akustického výkonu: 95 dB

Zaručená hladina akustického výkonu: 98 dB

16. ledna 2009



Tomoyasu Kato
ředitel
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPAN

000230

GEA010-1

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

⚠ UPOZORNĚNÍ Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Při nedodržení upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Zvláštní bezpečnostní zásady

NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro kladivo. Budete-li tento nástroj používat nebezpečným nebo nesprávným způsobem, můžete utrpět vážné zranění.

1. **Noste ochranu sluchu.** Hluk může způsobit ztrátu sluchu.
2. **Použijte pomocné držadlo (držadla), pokud je k nářadí dodáno.** Ztráta kontroly nad nářadím může způsobit zranění.
3. **Při práci v místech, kde může dojít ke kontaktu řezacího příslušenství se skrytým elektrickým vedením nebo s vlastním napájecím kabelem, držte elektrické nářadí za izolované části držadel.** Řezací příslušenství může při kontaktu s vodičem pod napětím přenést proud do nechráněných částí nářadí a obsluha může utrpět úraz elektrickým proudem.
4. **Používejte tvrdou ochranu hlavy (bezpečnostní přilbu), ochranné brýle a/nebo obličejový štít. Běžné dioptrické brýle nebo sluneční brýle NEJSOU ochranné brýle.** Velice se také doporučuje používat protiprachovou masku a silné polstrované rukavice.
5. **Před zahájením provozu se přesvědčte, zda je uchycen pracovní nástroj.**
6. **Při běžném provozu nástroj vytváří vibrace. Šrouby se mohou snadno uvolnit a způsobit poruchu nebo nehodu. Před použitím zkontrolujte pečlivě utažení šroubů.**
7. **Za studeného počasí nebo pokud nebyl nástroj delší dobu používán nechejte nástroj na chvíli zahřívát provozováním bez zatížení. Tímto dojde k zahřátí maziva. Bez řádného zahřátí je použití funkce kladiva obtížné.**
8. **Dbejte, abyste vždy měli pevnou oporu nohou. Pracujete-li ve výškách, dbejte, aby pod vámi nikdo nebyl.**
9. **Držte nástroj pevně oběma rukama.**
10. **Udržujte ruce mimo pohyblivé díly.**
11. **Nenechávejte nástroj běžet bez dozoru. Pracujte s ním, jen když jej držíte v rukou.**
12. **Nemiřte nástrojem na žádnou osobu v místě provádění práce. Pracovní nástroj se může uvolnit a způsobit vážné zranění.**
13. **Bezprostředně po ukončení práce se nedotýkejte nástroje ani dílu; mohou dosahovat velmi vysokých teplot a popálit pokožku.**
14. **Neprovozujte nástroj zbytečně bez zatížení.**
15. **Některé materiály obsahují chemikálie, které mohou být jedovaté. Dávejte pozor, abyste je nevdechovali nebo se jich nedotýkali. Přečtěte si bezpečnostní materiálové listy dodavatele.**

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠VAROVÁNÍ:

NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ nebo **nedodržování bezpečnostních zásad uvedených v tomto návodu může vést k vážnému zranění.**

POPIS FUNKCE

⚠POZOR:

- Před nastavováním nástroje nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

Zapínání

Fig.1

⚠POZOR:

- Před připojením nástroje k elektrické síti vždy zkontrolujte, zda je nástroj vypnutý.
- Spínač lze zablokovat v poloze zapnuto. Pracovníkovi se tak usnadňuje práce prováděná po delší dobu. Zajistíte-li nástroj v poloze zapnuto, postupujte se zvýšenou opatrností a neustále nástroj pevně držte.

Nářadí se uvádí do chodu stisknutím přepínací páčky na levé straně nářadí do polohy „ON (I)“. Nářadí se vypíná stisknutím spínací páčky na pravé straně nářadí do polohy „OFF (O)“.

Změna otáček

Fig.2

Počet přiklepů za minutu lze jednoduše nastavit otáčením voliče. To lze provést i při používání nástroje. Na knoflíku je stupnice od 1 (nejnižší otáčky) do 5 (nejvyšší otáčky).

Vztah mezi nastavením zvoleným na voliči a počtem přiklepů za minutu je uveden v tabulce níže.

Číslo na regulačním knoflíku	Přiklepů za minutu
5	1 900
4	1 700
3	1 450
2	1 200
1	950

009956

⚠POZOR:

- Otočným voličem otáček lze otáčet pouze do polohy 5 a zpět do polohy 1. Voličem neotáčejte silou za polohu 5 nebo 1. Mohlo by dojít k poruše funkce regulace otáček.

Platí pouze pro model HM1213C

POZNÁMKY:

- Frekvence úderů za minutu bez zátěže bude nižší než při zátěži za účelem omezení vibrací mimo zátěž, avšak tato vlastnost nepředstavuje problém.

Po spuštění nářadí s nástrojem v kontaktu s betonem se frekvence úderů zvýší a dosáhne hodnot uvedených v tabulce. Při nízkých teplotách a ztuhnutí maziva nářadí tuto vlastnost mít nemusí ani v případě běžícího motoru.

Kontrolka

Fig.3

Po zapojení nářadí se rozsvítí zelená kontrolka indikátoru ZAP. napájení. Pokud se kontrolka nerozsvítí, může být porucha v napájecím kabelu nebo ovladači. Pokud kontrolka svítí, ale nářadí se po zapnutí neuvede do chodu, mohou být opotřebené uhlíky nebo může být porucha v ovladači, motoru nebo hlavním vypínači ON/OFF (ZAPNUTO/VYPNUTO).

Jsou-li téměř opotřebené uhlíky, rozblíká se červená kontrolka, která signalizuje potřebu provedení servisu nářadí. Asi po 8 hodinách provozu se motor automaticky vypne.

MONTÁŽ

⚠POZOR:

- Než začnete na nástroji provádět jakékoliv práce, vždy se předtím přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

Boční držadlo (pomocné držadlo)

Fig.4

Bočním držadlem lze otáčet svisle o 360° do libovolné potřebné polohy. Kromě toho jej lze také zajistit horizontálně v osmi různých polohách vzadu a vepředu. Pro přesunutí bočního držadla do požadované polohy stačí povolit upínací matici. Poté upínací matici opět pevně dotáhněte.

Boční držadlo lze také namontovat do zadní drážky. Povolte upínací matici a roztáhněte základnu bočního držadla. Posuňte boční držadlo zpět do zadní drážky a uchytte jej upínací maticí.

Instalace a demontáž pracovního nástroje

Fig.5

Vyčistěte dírk nástroje a před instalací na něj naneste vazelínu.

Zasuňte do přístroje pracovní nástroj. Otáčejte pracovním nástrojem a tlačte na něj, dokud nebude zajištěn.

Fig.6

Pokud pracovní nástroj nelze zasunout, vyjměte jej. Uvolňovací krytkou několikrát zatáhněte směrem dolů. Poté pracovní nástroj zasuňte znovu. Otáčejte pracovním nástrojem a tlačte na něj, až se zajistí na místě.

Fig.7

Po instalaci se pokusem o vytažení vždy přesvědčte, zda je pracovní nástroj bezpečně uchycen na svém místě.

Chcete-li pracovní nástroj vyjmout, stáhněte uvolňovací krytku zcela dolů a pracovní nástroj vytáhněte.

Fig.8

Úhel pracovního nástroje

Fig.9

Fig.10

Pracovní nástroj lze zajistit v dvanácti různých úhlech. Chcete-li změnit úhel pracovního nástroje, posuňte kroužek pro výměnu dopředu a poté jeho otočením změňte úhel pracovního nástroje. Jakmile dosáhnete požadovaný úhel, posuňte kroužek pro výměnu zpět do původní polohy. Pracovní nástroj se uchytlí a umístí.

POZNÁMKA:

- Kroužek pro výměnu nelze otáčet, pokud v nástroji není nainstalován pracovní nástroj.

PRÁCE

Sekání / otloukání / bourání

Fig.11

Vždy používejte boční rukojeť (pomocné držadlo) a při práci nářadí pevně držte za boční rukojeť i za rukojeť se spínačem. Nářadí zapněte a na nástroj zatlačte mírně, aby nedošlo k nekontrolovanému odskočení. Příliš velkým tlakem na nástroj účinnost nezvýšíte.

ÚDRŽBA

⚠POZOR:

- Než začnete provádět kontrolu nebo údržbu nástroje, vždy se přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.
- Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

Mazání

⚠POZOR:

• Tuto činnost by měla provádět pouze autorizovaná nebo tovární servisní střediska společnosti Makita. Nářadí nevyžaduje hodinové ani každodenní mazání, neboť je vybaveno mazacím systémem naplněným mazivem. K prodloužení životnosti nářadí se však doporučuje mazivo pravidelně vyměňovat. Uvedením nástroje do chodu na několik minut jej nechejte zahřát. Vypněte nástroj a odpojte jej. Povolte šest šroubů a demontujte rukojeť. Pověšimněte si, že horní šrouby se liší od ostatních šroubů.

Fig.12

Tažením odpojte konektor.

Fig.13

Povolte čtyři šrouby na víku klikové skříně a sejměte kryt skříně.

Fig.14

Otřete staré mazivo uvnitř a nahraďte jej čerstvým mazivem (60 g). Používejte pouze originální vazelinu na kladivo Makita (volitelné příslušenství). Použijete-li více než stanovené množství maziva (přibližně 60 g), může dojít k nesprávné funkci nebo selhání nástroje. Naneste pouze stanovené množství maziva.

Fig.15

⚠POZOR:

- Dávejte pozor, abyste nepoškodili konektor nebo vodiče, zejména při otírání starého maziva.

Při zpětném sestavení nástroje použijte opačný postup demontáže.

⚠POZOR:

- Víčko kliky neutahujte příliš velkou silou. Je vyrobeno z pryskyřice a mohlo by prasknout.

Fig.16

Připojte pevně konektor a namontujte držadlo.

⚠POZOR:

- Dávejte pozor, abyste nepoškodili konektor nebo vodiče, zejména při montáži držadla.

Kvůli zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy, kontrola a výměna uhlíků a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými servisními středisky firmy Makita a s použitím náhradních dílů Makita.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

⚠POZOR:

- Pro váš nástroj Makita, popsany v tomto návodu, doporučujeme používat toto příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství a nástavce lze používat pouze pro jejich stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na vaše místní servisní středisko firmy Makita.

- Tyč s hrotem (SDS-max)
- Plochý sekáč (SDS-max)
- Oškrť (SDS-max)
- Úzký rýč (SDS-max)
- Vazelína na nástroj
- Ochranné brýle
- Vazelína na kladivo
- Plastový kuffík



Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884887B979

www.makita.com